N SERIES

OUTER BANKS

Deutsche

Erstellt von
Shannon Burke | Jonas Pate | Josh Pate

EPISODE 2.07

"The Bonfire"

Von Wards Handlungen erschüttert, stellt Sarah ihre Loyalität zu John B und den Pogues auf die Probe. Beim jährlichen Lagerfeuer lodern Eifersüchteleien und Gemüter auf.

Geschrieben von:
Josh Pate | Shannon Burke

Regie:
Darnell Martin

Sendetermin:
30.07.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Chase Stokes	...	John B
Madelyn Cline	...	Sarah Cameron
Madison Bailey	...	Kiara
Jonathan Daviss	...	Pope
Rudy Pankow	...	JJ
Austin North	...	Topper
Charles Esten	...	Ward Cameron
Drew Starkey	...	Rafe
Adina Porter	...	Sheriff Peterkin
Cullen Moss	...	Deputy Shoupe
Deion Smith	...	Kelce
Caroline Arapoglou	...	Rose
Julia Antonelli	...	Wheezie Cameron
E. Roger Mitchell	...	Heyward
CC Castillo	...	Lana Grubbs
Nicholas Cirillo	...	Barry
Chelle Ramos	...	Deputy Plumb
Brian Stapf	...	Cruz
Gary Weeks	...	Luke
Marland Burke	...	Mike
Charles Halford	...	Big John
Michael Otis	...	Hugh Landry
Rob Mars	...	Deputy Thomas

1
00:00:06 --> 00:00:07
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2
00:00:10 --> 00:00:14
Ein großer Mann sagte mal,
du bist nicht schuld, arm geboren zu sein.

3
00:00:15 --> 00:00:17
Aber wenn du arm stirbt,

4
00:00:18 --> 00:00:19
dann schon.

5
00:00:21 --> 00:00:23
Am Ende war es meine Angst,

6
00:00:23 --> 00:00:26
alles zu verlieren, was ich habe.

7
00:00:26 --> 00:00:28
Es hat mein Wesen verändert…

8
00:00:36 --> 00:00:37
…und was ich sein wollte.

9
00:00:39 --> 00:00:41
Ich tötete Big John Routledge.

10
00:00:46 --> 00:00:48
Und Sheriff Peterkin.

11
00:00:54 --> 00:00:56
Dein Vater hat alles gestanden.

12
00:01:03 --> 00:01:05
Ich habe Gavin Barnstead erschossen.

13
00:01:07 --> 00:01:11
Ich kann nichts tun,
um den zugefügten Schmerz zu lindern.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

14
00:01:11 --> 00:01:13
Ich werde als feige gelten.

15
00:01:16 --> 00:01:18
Aber ich gehe
in der schmerzhaften Gewissheit,

16
00:01:18 --> 00:01:21
dass ich meine Familie zurücklasse,

17
00:01:21 --> 00:01:22
gebrochen vor Kummer,

18
00:01:23 --> 00:01:25
gestraft durch meine Sünden.

19
00:01:27 --> 00:01:30
Ich erwarte nicht,
dass ihr mir das verzeiht.

20
00:01:31 --> 00:01:33
Ich bete nur, dass ihr versteht…

21
00:01:35 --> 00:01:39
…dass Schluss damit sein muss,
dass ich euer Leben ruiniere.

22
00:01:40 --> 00:01:44
Teilt meinen Nachlass
zu gleichen Teilen unter euch auf.

23
00:01:44 --> 00:01:48
Meine tiefe Liebe zu euch
lässt sich nicht in Worte fassen.

24
00:01:48 --> 00:01:50
Passt aufeinander auf.

25
00:02:09 --> 00:02:10
Er hat es verdient, oder?

26

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:02:11 --> 00:02:12
Machst du Witze?

27
00:02:13 --> 00:02:15
Natürlich hat er es verdient.

28
00:02:15 --> 00:02:17
Ich hatte noch nie
eine Selbstsprengung gesehen.

29
00:02:17 --> 00:02:20
-Streich es von der To-do-Liste.
-JJ!

30
00:02:24 --> 00:02:26
Ist scheiße für Sarah.

31
00:02:30 --> 00:02:31
Bist du okay?

32
00:02:35 --> 00:02:37
Ich sorge mich nicht um mich.

33
00:02:38 --> 00:02:41
Sarah. Hey, warte, Sarah.

34
00:02:41 --> 00:02:44
Warte. Halt an.

35
00:02:45 --> 00:02:47
Fass mich nicht noch mal an!

36
00:02:50 --> 00:02:52
Dad will nicht, dass wir uns meiden.

37
00:02:52 --> 00:02:56
Wenn ich sage, dass du der Letzte bist,
mit dem ich reden will,

38
00:02:56 --> 00:02:58
meine ich das, Rafe.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

39
00:02:58 --> 00:03:01
Ich weiß, dass du mich hasst.

40
00:03:01 --> 00:03:02
Du wolltest mich töten.

41
00:03:02 --> 00:03:06
Ich weiß, Sarah. Ich…

42
00:03:06 --> 00:03:10
Bitte. Nein, Sarah. Bitte!
Sarah, bitte fahr nicht weg, okay?

43
00:03:13 --> 00:03:14
Dad ist tot.

44
00:03:18 --> 00:03:20
Jetzt sind nur du, ich und Wheezie übrig.

45
00:03:21 --> 00:03:23
Worauf willst du hinaus?

46
00:03:26 --> 00:03:27
Ich weiß…

47
00:03:29 --> 00:03:31
Ich weiß, was ich getan habe, okay?

48
00:03:31 --> 00:03:32
Aber hör zu, Sarah,

49
00:03:33 --> 00:03:36
ich wollte es nur Dad recht machen.
Alles, was ich…

50
00:03:39 --> 00:03:41
…was ich je tat, war, um ihm zu helfen.

51
00:03:42 --> 00:03:43
Du hast ihn gehört.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

52
00:03:43 --> 00:03:46
Er sagte,
wir sollen als Familie zusammenbleiben.

53
00:03:46 --> 00:03:48
Es war sein letzter Wunsch.

54
00:03:48 --> 00:03:52
Ich schwöre, ich werde tun, was ich kann,
um das möglich zu machen.

55
00:03:56 --> 00:03:59
Ich kann nicht ändern, was war,
aber ich kann mich ändern.

56
00:04:02 --> 00:04:03
Es tut mir leid.

57
00:04:36 --> 00:04:37
Hey.

58
00:04:38 --> 00:04:39
Hey.

59
00:04:53 --> 00:04:54
Es tut mir leid.

60
00:05:01 --> 00:05:03
Bedaure, dass du das mit ansehen musstest.

61
00:05:10 --> 00:05:11
Dein Blick…

62
00:05:15 --> 00:05:19
Du schienst dich fast zu freuen.

63
00:05:20 --> 00:05:21
Ich…

64
00:05:22 --> 00:05:23
Ich habe es gesehen.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

65
00:05:24 --> 00:05:25
Sarah, er hat meinen Vater getötet.

66
00:05:27 --> 00:05:29
Es ist einfach zu viel passiert.

67
00:05:33 --> 00:05:34
Was bedeutet das?

68
00:05:38 --> 00:05:40
Ich dachte, dass gerade du…

69
00:05:42 --> 00:05:44
…verstehen würdest…

70
00:05:46 --> 00:05:49
…wie es ist, einen Vater zu verlieren.

71
00:05:50 --> 00:05:52
Und ich habe dich gebraucht.

72
00:05:57 --> 00:05:58
Ich glaube einfach…

73
00:05:59 --> 00:06:01
…es ist zu kompliziert.

74
00:06:01 --> 00:06:03
Nein. Es ist nicht zu kompliziert.

75
00:06:03 --> 00:06:04
Für mich schon.

76
00:06:06 --> 00:06:08
Ich glaube, ich muss gehen.

77
00:06:11 --> 00:06:14
Entschuldige,
ich hätte nicht kommen sollen.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

78
00:06:17 --> 00:06:18
Hey.

79
00:06:20 --> 00:06:21
Sarah. Hey.

80
00:06:23 --> 00:06:26
Nein. Sieh mal. Hey. Schon gut.

81
00:06:28 --> 00:06:29
Schon gut.

82
00:06:30 --> 00:06:31
Schon gut.

83
00:06:35 --> 00:06:38
Rede mit mir. Ich bitte dich.

84
00:06:39 --> 00:06:40
Es tut mir leid.

85
00:06:45 --> 00:06:46
Bitte nicht.

86
00:06:50 --> 00:06:52
Ich will es nicht zurück.

87
00:07:03 --> 00:07:05
Manche Dinge sollen einfach nicht sein.

88
00:08:23 --> 00:08:23
Hey!

89
00:08:24 --> 00:08:25
Sarah, hey.

90
00:08:26 --> 00:08:28
Sorry. Kann ich noch mal hier schlafen?

91
00:08:29 --> 00:08:30

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ja, natürlich.

92
00:08:31 --> 00:08:32
Ich komme runter.

93
00:09:20 --> 00:09:21
Ist in Ordnung.

94
00:09:22 --> 00:09:25
Du kannst so lange bleiben,
wie du möchtest. Okay?

95
00:09:25 --> 00:09:27
Danke. Ich kann nicht nach Hause.

96
00:09:27 --> 00:09:30
Ich kann mir nicht vorstellen…
was du durchmachst.

97
00:09:35 --> 00:09:36
Alles klar.

98
00:09:42 --> 00:09:44
Unglaublich, dass er nicht mehr da ist.

99
00:09:47 --> 00:09:48
Hör zu.

100
00:09:49 --> 00:09:55
Ward war zwar, na ja…
keinesfalls perfekt, aber er…

101
00:09:59 --> 00:10:01
Er war trotzdem dein Vater.

102
00:10:04 --> 00:10:07
Ich glaube, es ist schwer,

103
00:10:09 --> 00:10:12
jetzt einfache Freude zu empfinden.

104

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:15 --> 00:10:16
Nichts fühlt sich einfach an.

105
00:10:27 --> 00:10:29
-Ich habe morgen Schule, aber…
-Sorry.

106
00:10:29 --> 00:10:33
Nein. Ich wollte nur sagen,
dass danach das Lagerfeuer stattfindet.

107
00:10:35 --> 00:10:36
Erinnerst du dich?

108
00:10:36 --> 00:10:37
-Das ist morgen?
-Ja.

109
00:10:37 --> 00:10:40
-Das jährliche Lagerfeuer?
-Ja.

110
00:10:40 --> 00:10:43
Wir könnten mit der Malibu hinfahren.

111
00:10:44 --> 00:10:48
Ein paar Mai Tais,
ein paar Bierchen auf ex.

112
00:10:50 --> 00:10:53
Ich glaube,
es würde dir guttun, dich abzulenken,

113
00:10:53 --> 00:10:54
wenn du down bist.

114
00:10:55 --> 00:10:57
Ich überlege es mir.

115
00:10:58 --> 00:11:00
-Vielleicht.
-Okay.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

116
00:11:02 --> 00:11:05
Okay, cool. Dann schlaf jetzt mal

117
00:11:05 --> 00:11:07
und sag, wenn du was brauchst.

118
00:11:07 --> 00:11:08
Ja, mach ich.

119
00:11:09 --> 00:11:10
Gute Nacht.

120
00:11:16 --> 00:11:18
Ich verstehe es nicht.

121
00:11:21 --> 00:11:22
Echt nicht.

122
00:11:26 --> 00:11:32
Liebe ist fünf Minuten Spaß
für lebenslangen Schmerz.

123
00:11:37 --> 00:11:40
Okay, du und Kie. Was ist los? Schieß los.

124
00:11:44 --> 00:11:45
Nun…

125
00:11:46 --> 00:11:49
Sie will, dass wir nur Freunde sind.

126
00:11:49 --> 00:11:50
Todesstoß.

127
00:11:50 --> 00:11:53
Oh nein! Tut mir leid, Mann.

128
00:11:54 --> 00:11:57
Ich habe es einfach nicht kommen sehen.

129

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:12:00 --> 00:12:04
-Heiße Kartoffel! Heiße Kartoffel zwei!
-Beeindruckend gefangen.

130
00:12:04 --> 00:12:06
-Er wirft!
-Gib mir noch eins.

131
00:12:06 --> 00:12:07
-Eins, zwei.
-Hey.

132
00:12:07 --> 00:12:09
-Das nehme ich.
-Okay.

133
00:12:09 --> 00:12:11
Was macht ihr hier? Euch ausheulen?

134
00:12:12 --> 00:12:13
Ausheulen?

135
00:12:13 --> 00:12:15
Ausheulen? Was… Wir heulen doch nicht.

136
00:12:15 --> 00:12:18
Du weißt, es ist nicht deine Schuld.

137
00:12:18 --> 00:12:21
-Wird sie sich besinnen?
-Na klar. Sie ist eine von uns.

138
00:12:27 --> 00:12:28
Sarah ist eine Pogue.

139
00:12:29 --> 00:12:33
Sie wird kommen.
Sie wird zu mir zurückkommen. Richtig.

140
00:12:33 --> 00:12:35
Und mir ist gerade

141

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:12:35 --> 00:12:37
nach einem Rückwärtssalto.

142
00:12:37 --> 00:12:38
-Niemals.
-Quatsch.

143
00:12:38 --> 00:12:40
-Niemals?
-Wetten wir?

144
00:12:40 --> 00:12:43
-Halt mein Bier fest…
-Das will ich sehen!

145
00:12:44 --> 00:12:46
Ja!

146
00:12:46 --> 00:12:47
-Ja!
-Ja!

147
00:12:47 --> 00:12:48
Gut gemacht!

148
00:12:48 --> 00:12:51
-Woogity-woogity, Baby!
-John B!

149
00:12:51 --> 00:12:55
Ganz schön gerissen von diesen Gören,
den Schlüssel zu vertauschen.

150
00:12:55 --> 00:12:57
Wir kannten ja auch nur die Zeichnung.

151
00:12:58 --> 00:13:00
Hör auf mit den Ausreden.

152
00:13:01 --> 00:13:02
Sie haben den Schlüssel noch.

153

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:13:04 --> 00:13:07
Natürlich.
Sie suchen sicher schon nach dem Kreuz…

154
00:13:09 --> 00:13:12
…während wir hier Zeit verschwenden.

155
00:13:12 --> 00:13:14
Vielleicht haben sie es schon.

156
00:13:25 --> 00:13:28
Hol deine Freunde,
mit denen du gedient hast.

157
00:13:28 --> 00:13:29
Ich verstehe.

158
00:13:29 --> 00:13:32
Wie könntest du das verstehen?

159
00:13:33 --> 00:13:34
Ich sterbe.

160
00:13:36 --> 00:13:38
Ich gebe dir, was du willst,

161
00:13:38 --> 00:13:40
alle Mittel, die du brauchst,

162
00:13:41 --> 00:13:43
alles, was nötig ist.

163
00:13:44 --> 00:13:46
Sind du und deine Freunde dabei?

164
00:13:49 --> 00:13:50
Ich erledige das.

165
00:13:58 --> 00:14:00
Hey. Wir müssen zur Schule.

166

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:14:01 --> 00:14:03
Wir haben in 30 Minuten
einen Geometrietest.

167
00:14:03 --> 00:14:05
Steh auf! JJ!

168
00:14:05 --> 00:14:07
-Lebt er?
-Keine Ahnung.

169
00:14:07 --> 00:14:10
-JJ. Hol deine Schuhe.
-Was machst du heute?

170
00:14:10 --> 00:14:13
-Hey, Kie. Wir gehen hier lang.
-Ich komme nach.

171
00:14:13 --> 00:14:16
-Ich verhungere. Ich brauche Pizza.
-Frühstück verpasst.

172
00:14:16 --> 00:14:17
Okay. Habe kapiert!

173
00:14:30 --> 00:14:30
Kommt.

174
00:14:32 --> 00:14:34
Los! Beeilung, Jungs.

175
00:14:40 --> 00:14:41
SCHEISS AUF REICHE

176
00:14:41 --> 00:14:44
-Freut mich, Mr. Routledge.
-Schön, wieder hier zu sein.

177
00:14:44 --> 00:14:46
Pünktlich zum ersten Test.

178

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:14:48 --> 00:14:51
-Ein Test?
-Das sagte ich heute Morgen.

179
00:14:51 --> 00:14:53
-Nein.
-Es war das Erste, was ich sagte…

180
00:14:54 --> 00:14:55
John B.

181
00:15:00 --> 00:15:01
LAGERFEUER
KOMMST DU AUCH?

182
00:15:18 --> 00:15:20
HEUTE ABEND

183
00:15:22 --> 00:15:22
Lagerfeuer?

184
00:15:23 --> 00:15:26
Sie wollte es sicher mir geben,
also gehen wir hin.

185
00:15:26 --> 00:15:30
Mr. Heyward, Mr. Routledge, Mr. Maybank,
Sie wollte ich sehen.

186
00:15:30 --> 00:15:34
-Kann ich nicht behaupten.
-Ich habe eine geschichtliche Frage.

187
00:15:34 --> 00:15:37
Ich digitalisiere Dokumente
für das Schifffahrtsmuseum

188
00:15:37 --> 00:15:40
und habe dafür Zugang
zu den Archiven bekommen.

189
00:15:40 --> 00:15:41
Und ich fand

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

190
00:15:43 --> 00:15:44
das hier.

191
00:15:46 --> 00:15:48
-Eine Kiste.
-Mehr als das.

192
00:15:48 --> 00:15:50
Das ist ein guter Anfang.

193
00:15:53 --> 00:15:55
Los, Mr. Heyward.

194
00:15:56 --> 00:15:59
Seien Sie vorsichtig damit.

195
00:16:04 --> 00:16:07
Es ist ein Tagebuch.
Der Autor ist unbekannt.

196
00:16:14 --> 00:16:17
Und das ist die Kopie
eines Briefs von Denmark Tanny.

197
00:16:18 --> 00:16:20
Vergleichen Sie die Handschrift.

198
00:16:21 --> 00:16:22
Unglaublich.

199
00:16:23 --> 00:16:24
Sie ist fast identisch.

200
00:16:28 --> 00:16:30
Das ist Denmark Tannys Tagebuch.

201
00:16:33 --> 00:16:35
Das ist Kapitän Limbrey.

202
00:16:39 --> 00:16:41

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Der 6. August 1829.

203
00:16:41 --> 00:16:43
Die Royal Merchant sank 1829.

204
00:16:43 --> 00:16:47
-Ich dachte, ihr fändet es interessant.
-Vielen Dank.

205
00:16:47 --> 00:16:49
Man muss die eigene Geschichte kennen.

206
00:16:57 --> 00:16:58
Ach du meine Güte.

207
00:16:59 --> 00:17:02
Das ist das Kreuz von Santo Domingo.

208
00:17:03 --> 00:17:04
Wahnsinn.

209
00:17:05 --> 00:17:07
Es war auf der Royal Merchant.

210
00:17:10 --> 00:17:11
Triff lieber.

211
00:17:16 --> 00:17:16
Schöne Kappe.

212
00:17:16 --> 00:17:19
Ich muss die Cousins repräsentieren.

213
00:17:19 --> 00:17:21
-Schön, dich zu sehen.
-Mann!

214
00:17:22 --> 00:17:25
-Ich hatte gehofft, du seist nicht hier.
-Tja, Pech.

215

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:17:25 --> 00:17:26
Du musst etwas wollen.

216
00:17:27 --> 00:17:29
Ein Jobangebot. Nichts Kompliziertes.

217
00:17:29 --> 00:17:31
Deine reiche Tante?

218
00:17:31 --> 00:17:34
Halbschwester. Ihr kennt die Geschichte.

219
00:17:34 --> 00:17:35
Du hast sie zigmal erzählt.

220
00:17:35 --> 00:17:37
Sie wird sterben.

221
00:17:37 --> 00:17:39
Ich muss nur warten, bis sie abkratzt.

222
00:17:41 --> 00:17:44
Aber… ich brauche Hilfe.
Leicht verdientes Geld.

223
00:17:45 --> 00:17:47
Es könnte ein Bonus herausspringen.

224
00:17:47 --> 00:17:48
Macht ihr mit oder nicht?

225
00:17:50 --> 00:17:51
Was glaubst du?

226
00:18:01 --> 00:18:04
Ich finde die Kontonummern nirgendwo.

227
00:18:07 --> 00:18:11
Die Kontonummern?
Ich glaube, es ist Hank bei der Coastal.

228

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:18:11 --> 00:18:12
-Nicht Hank…
-Müsste stimmen.

229
00:18:13 --> 00:18:15
Die Schweizer Konten, Rafe. Das Gold.

230
00:18:16 --> 00:18:18
Ward hat nichts darüber zurückgelassen.

231
00:18:19 --> 00:18:22
Die Banken wissen nichts,
und im Computer ist auch nichts.

232
00:18:22 --> 00:18:24
Ruf an. Ich verstehe nicht.

233
00:18:24 --> 00:18:26
Wen anrufen, Rafe?

234
00:18:26 --> 00:18:30
Wir kennen die Bank nicht,
und auf dem Konto steht kein Name.

235
00:18:30 --> 00:18:32
Was verstehst du daran nicht?

236
00:18:41 --> 00:18:44
Okay, es muss etwas geben.

237
00:18:44 --> 00:18:45
Ich habe überall gesucht.

238
00:18:50 --> 00:18:52
Wir finden das Gold, okay?

239
00:18:53 --> 00:18:55
Ja? Wir finden es.

240
00:18:56 --> 00:18:58
Uns bleibt ja noch
das Bauunternehmen Cameron.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

241
00:18:59 --> 00:19:02
Ich werde es übernehmen. Alles wird gut.

242
00:19:02 --> 00:19:05
Nein, vergiss es, nichts wird gut.

243
00:19:05 --> 00:19:06
Wie bitte?

244
00:19:06 --> 00:19:09
Die Firma ist verschuldet.
Die Banken kündigten uns das Darlehen.

245
00:19:10 --> 00:19:13
Warum, glaubst du,
hat dein Vater getan, was er tat?

246
00:19:14 --> 00:19:17
Rafe, hey, wir müssen uns das Gold holen.

247
00:19:17 --> 00:19:18
-Du machst Witze.
-Ich…

248
00:19:19 --> 00:19:20
Es kann nicht so schlimm sein.

249
00:19:20 --> 00:19:24
Uns bleibt ein Monat,
um 1,7 $ Millionen aufzutreiben.

250
00:19:28 --> 00:19:31
Hey, dreh jetzt nicht durch.

251
00:19:32 --> 00:19:33
Rafe.

252
00:19:34 --> 00:19:36
Hey, Rafe!

253

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:19:36 --> 00:19:37
Scheiße!

254
00:19:50 --> 00:19:52
Das ist aus Denmarks Tagebuch.

255
00:19:52 --> 00:19:57
"15. August. Wir segeln
aus Port-au-Prince ab. Die See ist ruhig.

256
00:19:58 --> 00:20:02
Wir stießen auf das spanische Schiff
San José. Es brannte.

257
00:20:02 --> 00:20:04
Das Deck stand in Flammen.

258
00:20:04 --> 00:20:06
Wir hörten
die Schreie der Männer unter Deck.

259
00:20:07 --> 00:20:09
Doch den Kapitän kümmerte nur eines.

260
00:20:09 --> 00:20:13
Seine wertvolle Fracht,
das Kreuz von Santo Domingo

261
00:20:14 --> 00:20:18
und viel Gold. Als alles an Bord war,
wollten wir der Crew helfen,

262
00:20:18 --> 00:20:23
doch Kapitän Limbrey befahl uns,
die Spanier mit Bajonetten abzuwehren.

263
00:20:24 --> 00:20:25
Er raubte sie aus

264
00:20:26 --> 00:20:28
und überließ sie dem Tod."

265

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:20:30 --> 00:20:35
-Also sank es nicht vor den Bermudas.
-Und es war wieder ein diebischer Limbrey.

266
00:20:35 --> 00:20:39
Das Tagebuch beweist, dass Gold und Kreuz
auf der Royal Merchant waren.

267
00:20:39 --> 00:20:41
Warum lag es nicht im Brunnen?

268
00:20:42 --> 00:20:47
Ich meine,
wenn es Denmark gelang, dieses Riesenkreuz

269
00:20:47 --> 00:20:51
von der Merchant an Land zu bringen,
warum versteckt er es nicht mit dem Gold?

270
00:20:51 --> 00:20:53
-Weil es zu groß war.
-Richtig.

271
00:20:55 --> 00:20:58
-Er musste es woanders verstecken.
-Nur wo?

272
00:20:59 --> 00:21:00
Denmark sagte am Galgen,

273
00:21:00 --> 00:21:04
er habe den Schatz
am Fuße des Engels vergraben.

274
00:21:04 --> 00:21:07
-Es ging doch um den Schlüssel.
-Genau. Was ist die Verbindung?

275
00:21:07 --> 00:21:10
"Der Weg zum Grab beginnt im Inselzimmer."

276
00:21:10 --> 00:21:12
Aber was ist das Inselzimmer?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

277
00:21:12 --> 00:21:14
Wisst ihr, was mir beim Nachdenken hilft?

278
00:21:15 --> 00:21:16
Jetzt kommt's.

279
00:21:17 --> 00:21:19
Bier rauchen und Gras trinken.

280
00:21:19 --> 00:21:22
Dann strömen die Ideen aus mir raus.

281
00:21:22 --> 00:21:25
Wenn wir nur hier herumsitzen,
kommen wir nicht weiter.

282
00:21:26 --> 00:21:30
Aber wenn wir kreativ werden
und heute Abend zum Lagerfeuer gehen,

283
00:21:31 --> 00:21:32
vielleicht schon.

284
00:21:33 --> 00:21:36
Nachdem meine Eltern mich verstoßen haben,

285
00:21:36 --> 00:21:39
habe ich offiziell
nichts mehr zu verlieren.

286
00:21:39 --> 00:21:39
Pope?

287
00:21:40 --> 00:21:41
Wir sind nah dran.

288
00:21:41 --> 00:21:47
Denk mal, wie viel du denken könntest,
wenn du deinem Gehirn Ruhe gönnen würdest.

289

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:21:49 --> 00:21:50
-Na gut.
-Okay, super.

290
00:21:50 --> 00:21:52
Erst zischen wir noch ein paar.

291
00:21:53 --> 00:21:56
Das Lagerfeuer,
eine Tradition der Outer Banks.

292
00:21:58 --> 00:21:59
Jedes Jahr am gleichen Wochenende.

293
00:22:03 --> 00:22:04
Alle gingen hin.

294
00:22:06 --> 00:22:07
Und ich meine alle.

295
00:22:08 --> 00:22:11
Nachdem ich ein Vermögen gefunden
und verloren hatte,

296
00:22:11 --> 00:22:14
quasi als Flüchtiger,
tat es gut, zurück zu sein.

297
00:22:14 --> 00:22:18
Ich sage nur, dass,
wenn du mit deinen Eltern redest

298
00:22:18 --> 00:22:23
und sie wirklich reden lässt und zuhörst,
sie dich vielleicht wieder aufnehmen.

299
00:22:23 --> 00:22:25
Du hörst mir nicht zu.
Du klingst wie mein Dad.

300
00:22:26 --> 00:22:27
Ich habe dich so vermisst.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

301
00:22:27 --> 00:22:30
Mom hat mich rausgeworfen,
weil ich die Wahrheit sage.

302
00:22:30 --> 00:22:31
Ja.

303
00:22:31 --> 00:22:34
-Plötzlich sagt sie: "Das war's."
-Verstehe.

304
00:22:34 --> 00:22:37
Ihr Dad explodierte vor ihren Augen.
Lass ihr Zeit.

305
00:22:37 --> 00:22:40
-Bis dahin eins auf ex wie früher…
-Hey, ihr Geächteten!

306
00:22:42 --> 00:22:46
Hey, da ist sie ja.
Das ist für dich. Ich haue ab.

307
00:22:46 --> 00:22:47
Schönen Abend.

308
00:22:48 --> 00:22:49
Das reicht.

309
00:22:49 --> 00:22:50
Hi.

310
00:22:51 --> 00:22:52
Hey.

311
00:22:53 --> 00:22:57
-Ich dachte, du hast Angst, zu kommen.
-Ja, krasse Angst.

312
00:22:58 --> 00:22:58
Auf ex?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

313
00:23:04 --> 00:23:06
Wir teilen nicht zum ersten Mal Keime.

314
00:23:09 --> 00:23:13
Sarah, weißt du, was du brauchst?
Einen Drink. Lass uns was trinken.

315
00:23:14 --> 00:23:16
Es gibt Mai Tais. Komm schon.

316
00:23:16 --> 00:23:19
-Ich weiß nicht.
-Na los. Amüsieren wir uns.

317
00:23:21 --> 00:23:22
-Komm schon.
-Ja.

318
00:23:22 --> 00:23:24
Um Stress abzubauen.

319
00:23:27 --> 00:23:29
-Prost.
-Prost.

320
00:23:29 --> 00:23:32
Prost auf einen normalen, lustigen Abend.

321
00:23:32 --> 00:23:33
Ja.

322
00:23:38 --> 00:23:39
Danke.

323
00:23:44 --> 00:23:45
Alles in Ordnung?

324
00:23:47 --> 00:23:48
Ja, ich auch.

325
00:23:48 --> 00:23:51

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sag mir erst,
wer mit wem Schluss gemacht hat.

326
00:23:54 --> 00:23:56
Es ist… kompliziert.

327
00:23:56 --> 00:23:57
-Wirklich?
-Ja.

328
00:23:57 --> 00:24:00
"Kompliziert." Also wurdest du geschasst.

329
00:24:02 --> 00:24:03
Alles okay?

330
00:24:04 --> 00:24:07
-Ja, mir geht es gut. Ja.
-Trinkst du aus?

331
00:24:12 --> 00:24:15
-Geht es dir gut?
-Ja, ich brauche noch einen.

332
00:24:15 --> 00:24:16
-Noch einen?
-Ja.

333
00:24:17 --> 00:24:20
-Es ist so ein Abend. Alles klar.
-Ja. Echt scheiße.

334
00:24:20 --> 00:24:22
Und wie geht es dir?

335
00:24:22 --> 00:24:23
Alles okay?

336
00:24:24 --> 00:24:25
-Ja.
-Okay.

337

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:24:25 --> 00:24:27
-Mischen wir uns unter die Leute. Komm.
-Ja.

338
00:24:29 --> 00:24:30
Nein, es war nur…

339
00:24:30 --> 00:24:33
Es fühlte sich anders an.

340
00:24:35 --> 00:24:38
Und keine Ahnung.
Für mich ist es nicht vorbei.

341
00:24:39 --> 00:24:40
Nun,

342
00:24:41 --> 00:24:43
so fühlt sich jeder,
der den Laufpass bekommt.

343
00:24:45 --> 00:24:46
Glaub mir.

344
00:24:48 --> 00:24:50
Egal wie, es ist vorbei.

345
00:24:50 --> 00:24:53
Sarah Cameron macht das mit jedem.

346
00:24:55 --> 00:24:55
Und du weißt,

347
00:24:57 --> 00:24:59
das Beste, um über eine Ex hinwegzukommen…

348
00:25:05 --> 00:25:07
-Ich komme gleich wieder.
-Okay.

349
00:25:21 --> 00:25:25
Sarah, ich habe nichts gegen ihn, okay?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Wirklich nicht.

350
00:25:25 --> 00:25:28
Aber du gehörst einfach nicht zu ihm.

351
00:25:28 --> 00:25:30
Ich weiß, dass du dich ihm nahe fühltest.

352
00:25:31 --> 00:25:33
Ja, dachte ich.

353
00:25:34 --> 00:25:36
Du bist zu gutgläubig.

354
00:25:36 --> 00:25:38
Du wirst nur verletzt.

355
00:25:39 --> 00:25:42
Ich… glaube einfach,
dass sie anders empfinden als wir.

356
00:25:47 --> 00:25:48
Weißt du, was ich glaube?

357
00:25:48 --> 00:25:52
Wir sollten uns heute Abend amüsieren.

358
00:25:52 --> 00:25:55
Und… ich will tanzen.

359
00:25:55 --> 00:25:58
Lass uns tanzen!

360
00:25:58 --> 00:26:00
-Los geht's.
-Was tust du da?

361
00:26:00 --> 00:26:01
Dreh dich.

362
00:26:13 --> 00:26:17

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Das fühlt sich wie in alten Zeiten an.
Nur du und ich.

363
00:26:19 --> 00:26:23
Sarah, ich will dich nicht aufregen
nach allem, was du durchgemacht hast…

364
00:26:23 --> 00:26:27
Was könnte mich
noch mehr mitnehmen als das?

365
00:26:27 --> 00:26:30
Vergiss bitte nicht,
dass wir auch was hatten.

366
00:26:37 --> 00:26:39
-Entschuldige. Es tut mir leid.
-Nein.

367
00:26:40 --> 00:26:42
-Es tut mir leid.
-Tut mir leid. Ich…

368
00:26:43 --> 00:26:46
-Ein Mai Tai zu viel.
-Nein. Es…

369
00:26:46 --> 00:26:48
Es ist nur ein bisschen zu früh.

370
00:26:48 --> 00:26:51
-Prost.
-Prost.

371
00:26:51 --> 00:26:53
Es ist alles gut. Tut mir leid.

372
00:26:53 --> 00:26:56
-Ich versprach ihm ein Bierchen.
-Ja. Geh.

373
00:26:56 --> 00:26:58
Ich komme sofort wieder.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

374
00:27:05 --> 00:27:06
John B!

375
00:27:21 --> 00:27:22
Das letzte Mal ist lange her.

376
00:27:27 --> 00:27:28
Sancho?

377
00:27:30 --> 00:27:32
Hi! Stellst du mich deiner Freundin vor?

378
00:27:33 --> 00:27:35
Was machst du hier?

379
00:27:35 --> 00:27:37
Offenbar das Gleiche wie du.

380
00:27:38 --> 00:27:40
-Hey, Top!
-Hey, Sarah.

381
00:27:41 --> 00:27:42
Wir sollten gehen.

382
00:27:42 --> 00:27:44
Wieso? Wir fangen doch gerade erst an.

383
00:27:44 --> 00:27:46
-Gute Idee.
-Habe ich dich gefragt?

384
00:27:46 --> 00:27:49
Dir gehört nicht alles.
Ihr seid nicht zusammen.

385
00:27:49 --> 00:27:50
Warum redest du noch?

386
00:27:50 --> 00:27:53

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

-Etwas Respekt. Ihr Vater ist gestorben!
-Klappe, Kook.

387
00:27:53 --> 00:27:55
-Was ist?
-Du faselst von Respekt?

388
00:27:55 --> 00:27:56
Sie ist ein Juwel.

389
00:27:57 --> 00:28:00
Was ist mit dir?
Bin ich auch nur einer von vielen?

390
00:28:00 --> 00:28:02
Ist sie ein Groupie, das du sammelst?

391
00:28:02 --> 00:28:05
Habe ich dir was bedeutet?
Hast du es ihr gesagt?

392
00:28:05 --> 00:28:09
-Willst du Streit anfangen?
-Ob ich Streit anfangen will?

393
00:28:09 --> 00:28:11
Los, John B. Vermöble ihn!

394
00:28:11 --> 00:28:14
-Das letzte Mal ging es schief.
-Geh!

395
00:28:14 --> 00:28:15
-Ich mache dich fertig.
-Hau ab, Topper!

396
00:28:16 --> 00:28:18
-Er hat angefangen, Sarah.
-Vergiss es.

397
00:28:18 --> 00:28:20
-Sie will dich nicht mehr.
-Schnauze!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

398
00:28:20 --> 00:28:23
Willst du mich umbringen
wie Sheriff Peterkin?

399
00:28:23 --> 00:28:24
Tu was!

400
00:28:27 --> 00:28:28
Sarah.

401
00:28:29 --> 00:28:31
-Zeig es ihm!
-Hört auf!

402
00:28:32 --> 00:28:34
-Sie sorgen immer für Ärger.
-Was zum Henker?

403
00:28:35 --> 00:28:37
-Ich zeig's dir!
-Du Stück Scheiße!

404
00:28:37 --> 00:28:39
Bewegung!

405
00:28:40 --> 00:28:41
Loslassen!

406
00:28:43 --> 00:28:44
Sarah!

407
00:28:47 --> 00:28:49
-Verpiss dich, du Schlampe.
-Hey, was soll das?

408
00:28:50 --> 00:28:51
Geht es dir gut?

409
00:28:51 --> 00:28:54
-Auf wessen Seite bist du?
-Sie ist eine Freundin.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

410
00:28:54 --> 00:28:56
Du gehörst zu uns.

411
00:28:56 --> 00:28:58
Soll noch mal passieren,
was am Strand passiert ist?

412
00:28:59 --> 00:29:00
-Hey!
-Leute, gehen wir!

413
00:29:00 --> 00:29:02
-JJ!
-Runter von ihm!

414
00:29:03 --> 00:29:04
Hör auf damit!

415
00:29:04 --> 00:29:05
Lass ihn los!

416
00:29:05 --> 00:29:07
Es lohnt nicht!

417
00:29:08 --> 00:29:12
Wir müssen weg hier! Komm schon!

418
00:29:12 --> 00:29:14
-Alles okay? Gut.
-Mir geht es gut.

419
00:29:14 --> 00:29:16
Verschwinde, Pogue!

420
00:29:16 --> 00:29:17
Auf geht's!

421
00:29:17 --> 00:29:18
John B!

422

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:29:18 --> 00:29:20
Ab nach Figure Eight.

423
00:29:21 --> 00:29:26
Kommt, lasst den Quatsch, Leute.
Kooks! Lasst den Quatsch.

424
00:29:31 --> 00:29:32
Das kam unerwartet.

425
00:29:33 --> 00:29:34
Wirklich?

426
00:29:36 --> 00:29:40
Es gibt nicht einen Abend,
an dem keine Scheiße passiert.

427
00:29:40 --> 00:29:44
Diese Pogues müssen wahrscheinlich
immer Gründe erfinden,

428
00:29:44 --> 00:29:47
warum sie keine schönen Sachen haben.

429
00:29:51 --> 00:29:53
Hey, vielleicht kommt sie zurück.

430
00:29:56 --> 00:29:58
Es muss aufregend sein,

431
00:29:58 --> 00:30:00
das Pogue-Leben, das Abenteuer,

432
00:30:02 --> 00:30:05
aber dann will man
sein normales Leben zurück.

433
00:30:07 --> 00:30:08
Ja.

434
00:30:10 --> 00:30:12
Es ist, als wäre alles, was war, egal.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

435
00:30:15 --> 00:30:18
Du kannst nicht sagen,
dass dir jemand wichtig ist,

436
00:30:19 --> 00:30:22
und ihn dann so behandeln…

437
00:30:24 --> 00:30:26
…und in einem Tag weiterziehen.

438
00:30:30 --> 00:30:33
Ich hatte noch nie so viele Veilchen
wie letzten Monat.

439
00:30:34 --> 00:30:37
Das hat sich jahrelang aufgebaut.
Bandenstreit.

440
00:30:40 --> 00:30:41
Hey, du hast Sarah verteidigt?

441
00:30:43 --> 00:30:44
Natürlich.

442
00:30:46 --> 00:30:48
Sie ist keine echte Kook.

443
00:30:49 --> 00:30:50
Stimmt.

444
00:30:50 --> 00:30:51
Ja, erzähl das Topper.

445
00:30:55 --> 00:30:58
-Ich will nur einen Bissen.
-Was? Nein, halt!

446
00:30:58 --> 00:31:00
-Von mir kriegst du nichts.
-Mann.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

447
00:31:00 --> 00:31:03
-Ich dachte, du teilst.
-Da steckt mein letztes Geld drin.

448
00:31:04 --> 00:31:08
-In den meisten Gefängnissen: 16 Jahre.
-Ja, ich klaue deinen Marshmallow.

449
00:31:08 --> 00:31:10
Das ist kein fairer Tausch.

450
00:31:10 --> 00:31:14
-Nein, ist es nicht. Nicht mal annähernd.
-Ja.

451
00:31:14 --> 00:31:15
Hey.

452
00:31:17 --> 00:31:18
Da ist jemand.

453
00:31:20 --> 00:31:22
Topper wird doch nicht…

454
00:31:22 --> 00:31:23
Ich würde es ihm zutrauen.

455
00:31:24 --> 00:31:25
Hast du deine Waffe?

456
00:31:26 --> 00:31:27
Jetzt will sie sie.

457
00:31:27 --> 00:31:30
-Du hast deine "Geheimwaffe" nicht?
-John B hat sie versteckt!

458
00:31:31 --> 00:31:32
-Ruhe!
-Schon gut!

459

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:31:33 --> 00:31:35
-Jetzt will sie die Waffe.
-Wer ist da?

460
00:31:36 --> 00:31:38
Ihr Kooks versucht besser nichts.

461
00:31:39 --> 00:31:40
Wer ist da?

462
00:31:41 --> 00:31:42
Wie geht's euch?

463
00:31:42 --> 00:31:44
Es ist dieses Arschloch.

464
00:31:44 --> 00:31:46
Was für ein schöner Abend.

465
00:31:48 --> 00:31:52
Ich hege keinen Groll gegen euch, okay?

466
00:31:53 --> 00:31:57
Aber das kann auf die harte…
oder auf die leichte Tour laufen.

467
00:31:59 --> 00:32:00
Ihr wisst, was ich will.

468
00:32:03 --> 00:32:06
Ich zeige euch was. Die Schaukel da?

469
00:32:07 --> 00:32:12
Ich habe die besten Bogenschützen
der Army Rangers dabei.

470
00:32:13 --> 00:32:14
Versteckt.

471
00:32:18 --> 00:32:19
Sie sind da draußen.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

472
00:32:20 --> 00:32:22
Sie durchbohren euch auf Kommando.

473
00:32:28 --> 00:32:29
Alles klar?

474
00:32:32 --> 00:32:34
Es gibt keinen Countdown
oder so einen Scheiß.

475
00:32:34 --> 00:32:36
Ich werde nur pfeifen.

476
00:32:52 --> 00:32:54
Dieser Schlüssel gehört meiner Familie.

477
00:32:56 --> 00:32:59
Ich verliere die Geduld mit dir, Pope.

478
00:33:09 --> 00:33:10
Richtig so, Junge.

479
00:33:11 --> 00:33:14
Aussichtslosigkeit zu erkennen,
ist ein unterschätztes Talent.

480
00:33:16 --> 00:33:17
Pass auf dich auf.

481
00:33:18 --> 00:33:19
Ganz ruhig.

482
00:33:22 --> 00:33:23
Gute Nacht.

483
00:33:32 --> 00:33:33
Ich habe diesen Mist so satt.

484
00:33:59 --> 00:34:01
Es ist alles gut.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

485
00:34:13 --> 00:34:15
Okay, nur eine.

486
00:34:19 --> 00:34:21
Das löst nichts.

487
00:34:22 --> 00:34:23
Woher willst du das wissen?

488
00:34:27 --> 00:34:29
Du hast ein Problem, Rafe.

489
00:34:35 --> 00:34:37
-Was machst du? Gib her.
-Nein.

490
00:34:37 --> 00:34:38
Gib es zurück.

491
00:34:39 --> 00:34:40
Gib es mir.

492
00:34:42 --> 00:34:44
Weißt du, was mein Problem ist?

493
00:34:47 --> 00:34:50
Ich habe eine Stiefmutter,
die mich anlügt.

494
00:34:55 --> 00:34:57
Hältst du mich für blöd?

495
00:34:59 --> 00:35:05
Glaubst du, ich kaufe dir den Blödsinn ab,
dass du das Gold nicht findest?

496
00:35:10 --> 00:35:13
Gib es zu, Rose. Gib es zu.

497
00:35:15 --> 00:35:19
Du weißt, wo das Gold ist, stimmt's?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

498
00:35:19 --> 00:35:21
-Rafe, hör auf.
-Du weißt, wo es ist.

499
00:35:22 --> 00:35:22
Stopp!

500
00:35:22 --> 00:35:26
Aber du willst es für dich behalten, oder?

501
00:35:26 --> 00:35:27
Doch. Ja.

502
00:35:27 --> 00:35:28
Fass mich nicht an.

503
00:35:33 --> 00:35:35
Ich hätte Grund, paranoid zu sein.

504
00:35:35 --> 00:35:38
Du warst mit Ward auf den Bahamas.

505
00:35:39 --> 00:35:41
Du warst mit ihm verheiratet.

506
00:35:43 --> 00:35:46
Ich lebe mit einer Diebin
unter einem Dach!

507
00:35:49 --> 00:35:51
Was hast du vor, Rafe?

508
00:35:54 --> 00:35:55
Ich habe dir nie vertraut.

509
00:35:58 --> 00:36:03
Schon als du klein warst,
warst du eine kleine Schlange…

510
00:36:07 --> 00:36:09

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

…ein Schmarotzer.

511
00:36:13 --> 00:36:14
Versuch es noch mal.

512
00:36:37 --> 00:36:40
Hi. Du musst Rafe sein.

513
00:36:40 --> 00:36:42
Du siehst deinem Vater ähnlich.

514
00:36:43 --> 00:36:44
Ich bin Carla Limbrey.

515
00:36:45 --> 00:36:47
-Kann ich Ihnen helfen?
-Ja.

516
00:36:48 --> 00:36:50
Ich möchte das Inselzimmer sehen.

517
00:37:00 --> 00:37:02
Ich hole dir dein Fahrrad.

518
00:37:04 --> 00:37:09
Mir gefällt nicht, dass du da reingehst,
nach allem, was passiert ist.

519
00:37:09 --> 00:37:12
Ich muss nur Klamotten holen
und nach Wheezie sehen.

520
00:37:12 --> 00:37:13
Okay.

521
00:37:13 --> 00:37:15
Moment. Warum ist die Tür offen?

522
00:37:15 --> 00:37:16
Wheez!

523

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:37:18 --> 00:37:20
Holst du mich heute Abend ab?

524
00:37:20 --> 00:37:23
Heute Abend? Ja, klar. Wie du willst.

525
00:37:23 --> 00:37:25
-Super.
-Super.

526
00:37:25 --> 00:37:26
Vielen Dank…

527
00:37:28 --> 00:37:29
…für alles.

528
00:37:31 --> 00:37:33
Du bist klasse, Top.

529
00:37:34 --> 00:37:37
-Ich hatte gehofft, das ist jetzt klar.
-Hör auf.

530
00:37:37 --> 00:37:39
Ich bin nicht übel.

531
00:37:40 --> 00:37:42
-Okay, bis später.
-Ja. Fahr vorsichtig.

532
00:37:42 --> 00:37:43
Okay.

533
00:37:50 --> 00:37:51
Wheez!

534
00:37:58 --> 00:37:59
Wheezie?

535
00:38:05 --> 00:38:06
Hallo?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

536
00:38:07 --> 00:38:08
Wo sind alle?

537
00:38:17 --> 00:38:18
Hallo?

538
00:38:32 --> 00:38:33
Oh Mann!

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.